

國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：_20200203_

| | |
|--|------------------------------|
| 中文姓名： 周妘珊 | 英文姓名(姓, 名): CHOU, YunShan |
| 臺師大就讀科系所、年級： 華語文教學研究所 | 臺師大學號： 60684009I |
| 修習國家： 日本 | |
| 修習校名： 神田外語大學 | |
| 修習學院： 別科 | |
| 修習科系： 日本語 | |
| 修習期間： 2019 年 9 月 ~ 2020 年 1 月 | |
| 出境：2019 年 8 月 29 日 <input type="checkbox"/> 使用自動通關 | |
| 入境：2020 年 1 月 22 日 <input type="checkbox"/> 使用自動通關 | |

二、修習課程名稱：

| 修習課程名稱 | 任課教授 | 學分數 | 學季/期 |
|-------------|--------|-----|------|
| 文法 3 | 小林 久美子 | 3 | 秋季 |
| インターアクション 3 | 上原 由美子 | 3 | 秋季 |
| 文法演習 3.4 | 上原 由美子 | 2 | 秋季 |
| 讀解作文 3 | 若松 由美 | 1 | 秋季 |
| 口頭表現 2.3 | 國方 滋美 | 2 | 秋季 |
| 讀む | 李 榮 | 2 | 秋季 |
| 語彙漢字 | 瀬戸 彩子 | 1 | 秋季 |

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

✓ 學術與學園

正式開學前會有將近兩個星期的新生訓練，包含處理在日生活的各種所需資料，包含銀行/郵局開戶、住居轉入處理(學校直接幫忙代辦)、健康檢查(在台灣可以不用先做)、網路申請協助、宿舍事宜交代等，此外也會進行詳細的校園導覽，以及交換生的見面歡交流活動。最後一、兩天則是最重要的程度分班測驗。分班測驗包含文法、單字語彙、作文、面試。個人覺得神田的測驗挺準確，測驗過程嚴謹有序，且進入被分到的班級後老師將根據學生狀況進行必要的級別調整。

神田外語大學分為「學部」和「別科」，學部為日本生就讀，「別科」則為留學生就讀，整個別科主要分成 1-7 個級別，2-4 的班級有通常會有較多西方人，4-5 級之後會比較多亞洲人，而若程度達到級別 7 則能夠與學部的日本人一起修習學部所開設之課程。

關於修課方面，神田別科生必須修滿 14 學分為最低，必修課程有四門，而選修則須修至少三門。神田的課表每日由四限(四節課)組成，一次上課為一個半小時。而神田的必修課幾乎都在早九，且多為文法課。我所遇到的別科的日語教師的文法教學方式較注重讀與寫，依賴課本及講義的輔助，雖然發言自由，但教師比較不刻意加強口語操練，屬於非中高級的留學生(如我)若用沒有講出完整的句子或使用正確卻的文法或詞彙等，幾乎不會得到教師的糾正，較為可惜。選修的課程挺豐富，包含日本社會、經濟、文化、或是語言方面的文法加強、實用口語表達、發音、閱讀等。

✓ 生活

- **食：**學校外面沒有吃的神田共有三個餐廳、一個福利社及兩個咖啡麵包店，可算是選擇十分豐富且不容易吃膩，此外每個星期菜色都會更新。價格則從 200-400 日幣不。等，除了主餐還有小菜、湯品、甜點等可以自己加購。餐廳內另免費供應熱茶及熱水。

至於宿舍附近(我抽到[幕張本鄉國際寮])，走 5-10 分鐘會經過三間超市、兩間便利商店、連鎖便當店、咖哩餐廳等，不開火也不怕餓死。

- **生活機能：**宿舍附近有兩家中小型藥妝店，基本生活所需日用品幾乎都能購得。
- **衣：**秋季去的話，夏天的衣服占三分之一，其餘皆帶冬季的衣物，若是不想帶太多，到日後從台灣寄來，或學校附近亦有幾間連鎖的購物商場可去逛逛。

- **住&行**：學校在入學前兩個月就會進行宿舍的志願排序及抽籤，神田的宿舍種類很多，但分成女宿、男宿及混宿等，大部分為共用廚房及浴室，少部分宿舍則為獨立。宿舍的費用我個人覺得偏貴，每個月 52000-58000 日幣不等，幕張本鄉國際寮則為 55000 日幣。由於神田的宿舍都在校園外，因此在上下學較花時間，如國際寮走路單趟走路要花上 35-40 分鐘，亦可購買腳踏車通勤。或是看上學期有沒有人腳踏車要轉讓，從車站也有公車到學校，但是日本的公車費用相對台灣較高昂，單程從幕張本鄉站到校費用為 220 日圓。

✓ 開銷

此次交換我個人是能省則省，所以費用上算是基本開銷的底線。宿舍費每月 5 萬 5 共繳五個月，生活費林林總總一個月抓 4 萬(中午學校、晚餐一個星期三到四天自行開火)，要每日外食或偶爾吃大餐加個一、兩萬差不多。交通費若每天走路上下學則省了一筆，若買腳踏車約需 1 萬 2 到 1 萬 4 日幣左右。以上基本費用不包含連休(秋季約有三次)出去玩、零食飲料或娛樂等開銷。好消息是神田每月將提供留學生 2 萬日幣的獎學金(前提是不可缺課太多次或成績太差)。除了獎學金，來日前也可申請合法在日打工，在學校內亦提供一些給留學生的打工，但有一年交換才能申請的限制。

✓ 其他

神田提供給留學生不少日本文化方面的體驗課程及活動，會在每次跟大家開會時提供活動資訊，包含茶道、花道、太鼓等，也有一些文化講座。此外神田本身的社團亦開放給留學生參與，在開學前一兩週都會給予報名管道，較熱門的社團比如弓道、日本舞蹈或運動類型。

此外，校外活動如秋季班時有一次與千葉工業大學的聯合郊遊，亦有社區小學的萬聖節活動等等。

四、照片



